



B1.11 Ir al cine

- Habla sobre la película que viste
- Describir la trama
- Hacer planes para ir al cine

El cartel	<i>(O cartaz)</i>	Contar la historia de	<i>(Contar a história de)</i>
La pantalla	<i>(A tela)</i>	Tratar de	<i>(Tratar de)</i>
La sala	<i>(A sala)</i>	Recomendar	<i>(Recomendar)</i>
La butaca	<i>(A poltrona)</i>	De comedia	<i>(De comédia)</i>
La taquilla	<i>(A bilheteira)</i>	Dramática	<i>(Dramática)</i>
La sesión	<i>(A sessão)</i>	Romántica / De amor	<i>(Romântica / De amor)</i>
Reservar entradas	<i>(Reservar bilhetes)</i>	De terror	<i>(De terror)</i>
La película en versión original	<i>(O filme em versão original)</i>	De ciencia ficción	<i>(De ficção científica)</i>
La película en versión doblada	<i>(O filme dobrado)</i>	De acción	<i>(De ação)</i>
Los subtítulos	<i>(As legendas)</i>	De aventuras	<i>(De aventuras)</i>
El personaje	<i>(A personagem)</i>	Policíaca	<i>(Policial)</i>
La protagonista	<i>(A protagonista)</i>	Histórica	<i>(Histórica)</i>

1. Digitalize o código QR para ver o vídeo, ou leia o texto. (QR: Áudio)



La **Academia de Cine** se creó para conservar y **promocionar** el cine español, y también para impulsar los premios Goya. Desde las primeras películas sonoras hasta títulos que lograron **éxito internacional**, su historia muestra momentos clave del **patrimonio cinematográfico** del país. ¿Qué te parece que una película como "Volver a empezar" ganara el primer **premio Óscar** para España? Hoy, directores conocidos siguen aportando nuevas obras y mantienen viva esta tradición cultural.

A **Academia de Cinema** foi criada para conservar e **promover** o cinema espanhol e também para impulsionar os prêmios Goya. Desde os primeiros filmes sonoros até títulos que alcançaram **sucesso internacional**, sua história mostra momentos-chave do **patrimônio cinematográfico** do país. O que você acha de um filme como "Voltar a começar" ter ganhado o primeiro **prêmio Oscar** para a Espanha? Hoje, diretores conhecidos continuam contribuindo com novas obras e mantêm viva essa tradição cultural.

1. ¿Cuál fue uno de los objetivos principales de la Academia de Cine cuando se presentó al público?
 - a. Conservar y promover el cine español, además de crear los premios Goya
 - b. Organizar ruedas de prensa para los productores de Hollywood
 - c. Vender cámaras y material técnico a las escuelas de cine
 - d. Cambiar la secuencia de estreno de todas las películas españolas
2. ¿Qué película consiguió el primer Óscar para una película española?
 - a. "Un perro andaluz"
 - b. "Volver a empezar"
 - c. "Marcelino pan y vino"
 - d. "El misterio de la Puerta del Sol"

1-a 2-b



2. Gramática: Pedir avaliação: ¿Qué tal? - ¿Qué te parece...? - ¿Te parece bien...?

Usamos estas estructuras para pedir a opinión, avaliação ou valorização pessoal de uma pessoa.

1. Con parecer, el pronombre (me, te, le, os...) muda conforme a pessoa a quem pedimos a opinión.

Fórmula		Ejemplo
¿Qué tal?		- ¿Qué tal? - Bien, la película fue entretenida. (— <i>Que tal?</i> — <i>Bem, o filme foi divertido.</i>)
¿Qué tal está...?	+ sustantivo (+ <i>sustantivo</i>)	¿Qué tal está la película en lengua original? (<i>Como está o filme em língua original?</i>)
¿Qué te/le/os parece...?	+ sustantivo / infinitivo (+ <i>sustantivo / infinitivo</i>)	¿Qué te parece reservar entradas para la sesión de las ocho? (<i>O que você acha de reservar ingressos para a sessão das oito?</i>)
¿Qué te/le/os parece...?	+ que + presente de subjuntivo (+ <i>que + presente do subjuntivo</i>)	¿Qué os parece que la película trate de una historia real? (<i>O que vocês acham de o filme tratar de uma história real?</i>)
¿Te/le/os parece bien/mal...?	+ sustantivo / infinitivo (+ <i>sustantivo / infinitivo</i>)	¿Te parece bien aconsejar ver esta comedia a tus padres? (<i>Você acha bom aconselhar seus pais a verem esta comédia?</i>)
¿Te/le/os parece bien/mal...?	+ presente de subjuntivo (+ <i>presente do subjuntivo</i>)	¿Le parece mal que la sesión empiece tan tarde? (<i>O(a) senhor(a) acha ruim que a sessão comece tão tarde?</i>)
¿Te/le/os parece (una) buena/mala idea...?	+ sustantivo / infinitivo (+ <i>sustantivo / infinitivo</i>)	¿Os parece una buena idea ver la película en la sala grande? (<i>Vocês acham uma boa ideia ver o filme na sala grande?</i>)
¿Te/le/os parece (una) buena/mala idea...?	+ que + presente de subjuntivo (+ <i>que + presente do subjuntivo</i>)	¿Te parece una mala idea que cambiemos de película a última hora? (<i>Você acha uma má ideia que a gente mude de filme na última hora?</i>)

- ¿Qué _____ parece reservar entradas para la sesión de las ocho en la taquilla? (*O que você acha de reservar ingressos para a sessão das oito na bilheteria?*)
a. tu b. te c. le d. ti
- ¿Te parece bien que la película _____ tan tarde? (*Você acha bom que o filme comece tão tarde?*)
a. empieza b. empezó c. empezar d. empiece

1. te 2. empiece



Rewrite the phrases (QR: IA+)

1. (¿Qué tal está...?) La película en versión original está bien.

(O que você achou do filme em versão original?)

2. (¿Te parece (una) buena/mala idea...?) Salir a cenar después del cine es una buena idea.

(Você acha que é uma boa ideia sair para jantar depois do cinema?)

3. (¿Qué te parece...?) Reservar entradas para la sesión de las ocho es una buena opción.

(O que você acha de reservar ingressos para a sessão das oito?)

1. ¿Qué tal está la película en versión original? **2.** ¿Te parece una buena idea salir a cenar después del cine? **3.** ¿Qué te parece reservar entradas para la sesión de las ocho?

Corrija o erro

1. ¿Te parece bien que reservamos las entradas online?

Você acha bom que reservemos os ingressos online?

2. ¿Qué te parece que la peli es demasiado larga?

O que você acha que o filme seja longo demais?

1. ¿Te parece bien que reservemos las entradas online? **2.** ¿Qué te parece que la peli sea demasiado larga?

3. Gramática: Expressar avaliação: "está bien, es una mala idea, lo veo", etc...



Estas estructuras são usadas para expressar uma avaliação pessoal, ou seja, uma opinião, um julgamento ou uma reação subjetiva.

1. Na fala real, estas estruturas podem combinar-se com quantificadores (muy, bastante, un poco) para matizar a avaliação.
2. Quando a avaliação é introduzida com que, o verbo vai no presente do subjuntivo.

Fórmula (<i>Fórmula</i>)		Ejemplo
Ha sido / Fue / Me parece...	+ adjetivo / sustantivo (+ <i>adjetivo / substantivo</i>)	La película ha sido muy emocionante. (<i>O filme foi muito emocionante.</i>)
Me parece + adj. / sust. ...	+ que + subjuntivo (+ <i>que</i> + <i>subjuntivo</i>)	Me parece sorprendente que la sala esté llena. (<i>Acho surpreendente que a sala esteja cheia.</i>)
Sustantivo / Infinitivo + está bien / mal / fenomenal / fatal		Llegar tarde a la sala está mal. (<i>Chegar tarde à sala é mau.</i>)
Que + subjuntivo + está bien / mal / fenomenal / fatal		Que reserven entradas online está muy bien. (<i>Que reservem bilhetes online está muito bem.</i>)
Es (una) buena / mala idea...	+ infinitivo / sustantivo / que + subj. (+ <i>infinitivo / substantivo / que + subj.</i>)	Es una buena idea reservar entradas con antelación. (<i>É uma boa ideia reservar bilhetes com antecedência.</i>)
Es bueno / malo...	+ infinitivo / que + subj. (+ <i>infinitivo / que + subj.</i>)	Es bueno ver películas de distintos géneros. (<i>É bom ver filmes de géneros diferentes.</i>)
¡Qué + adjetivo...!	+ sustantivo / infinitivo / que + subj. (+ <i>substantivo / infinitivo / que + subj.</i>)	¡Qué mal que no proyecten la versión original! (<i>Que mau que não exibam a versão original!</i>)
Lo veo / encuentro...	+ adj. (+ <i>adj.</i>)	La historia la veo muy bien contada. (<i>A história eu vejo-a muito bem contada.</i>)

- Me parece sorprendente que la sala _____ llena para una sesión tan tarde. (*Parece-me surpreendente que a sala esteja cheia para uma sessão tão tarde.*)
 a. esté b. sea c. estéa d. está
- Es una mala idea _____ a la taquilla sin reservar, porque hoy es estreno. (*É uma má ideia ir à bilheteira sem reservar, porque hoje é estreia.*)
 a. voy b. ir c. iba d. de ir

1. esté 2. ir

Rewrite the phrases (QR: IA+)



- (Me parece + que) La sala está llena.

(*Acho surpreendente que a sala esteja cheia.*)

- (Es (una) buena idea) Reservar entradas con antelación es una buena idea.

(*É uma boa ideia reservar ingressos com antecedência.*)

- (Que + subjuntivo) Llegar tarde a la reunión del cineclub está mal.

(*Que cheguem atrasados à reunião do cineclub é ruim.*)

1. *Me parece sorprendente que la sala esté llena.* **2.** *Es una buena idea reservar entradas con antelación.* **3.** *Que lleguen tarde a la reunión del cineclub está mal.*

Corrija o erro

1. ¿Te parece bien que reservamos las entradas online?

Você acha bem que reservemos os ingressos online?

2. ¿Qué te parece que la peli es demasiado larga?

O que você acha que o filme seja longo demais?

1. *¿Te parece bien que reservemos las entradas online?* **2.** *¿Qué te parece que la peli sea demasiado larga?*

4.Exercícios

1. Associe cada palavra à sua definição.

- | | |
|------------------------------------|--|
| a. reservar entradas | 1. Comprar o apartar billetes para una sesión - ¿te parece bien hacerlo online? |
| b. la película en versión original | 2. Película proyectada en su idioma original; ¿qué tal si la vemos con subtítulos? |
| c. tratar de | 3. Explicar de qué tema habla la película - ¿qué te parece que trate de un juicio? |

a-1 b-2 c-3



2. Resenha breve: uma noite de cinema em versão original (QR: Áudio)

Preencha as lacunas: taquilla, aconsejo, subtítulos, película, sesión, trata, butacas



Ayer fui al cine a ver una (1) _____ española en versión original con (2) _____. Compré las entradas por la web para evitar colas en (3) _____ y elegí la (4) _____ de las 20:15. La sala estaba casi llena, pero encontramos buenas (5) _____ y la pantalla se veía perfectamente.

La película (6) _____ de una periodista que investiga un caso antiguo y descubre una historia familiar. Aunque no es de acción, el ritmo es rápido y el personaje protagonista está bien construido. La recomiendo si te gustan los thrillers dramáticos; eso sí, (7) _____ que llegues con tiempo, porque el inicio fue puntual.

Ontem fui ao cinema para ver um filme espanhol em versão original com legendas. Comprei os ingressos pela web para evitar filas na bilheteria e escolhi a sessão das 20:15. A sala estava quase cheia, mas encontramos boas poltronas e a tela era vista perfeitamente.

O filme é sobre uma jornalista que investiga um caso antigo e descobre uma história familiar. Embora não seja de ação, o ritmo é rápido e a personagem protagonista é bem construída. Recomendo se você gosta de thrillers dramáticos; isso sim, aconselho que você chegue com tempo, porque o início foi pontual.

(1) película, (2) subtítulos, (3) taquilla, (4) sesión, (5) butacas, (6) trata, (7) aconsejo

1. ¿Qué tipo de película crees que es, qué elementos del texto te lo indican y por qué la persona la recomienda (o a quién no la recomendaría)?

3. Ouça o fragmento de áudio e escolha a resposta correta. (QR: Áudio)

1. Reservó las entradas para asegurarse de tener sitio en la sesión.
2. La película era una comedia doblada al español.
3. Aunque su butaca estaba algo estropeada, la película le gustó y la recomienda.

Verdadeiro Falso

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V-2-X-3-V

4. Escolha a solução correta

- ¿Qué te parece que _____ ver la película en versión original con subtítulos?
(O que você acha de aconselharmos ver o filme na versão original com legendas?)
a. aconsejemos b. aconsejáis c. aconsejar d. aconsejamos
 - Me parece bien que la película _____ de un caso real y no solo de efectos especiales.
(Acho bom que o filme trate de um caso real e não apenas de efeitos especiais.)
a. trata b. trate c. tratará d. traten
 - ¿Te parece mal que le _____ a mi hermano reservar entradas en la taquilla el mismo día?
(Você acha ruim que eu aconselhe meu irmão a reservar ingressos na bilheteria no mesmo dia?)
a. aconsejaba b. aconsejaré c. aconsejo d. aconseje
1. aconsejemos 2. trate 3. aconseje

5. Roleplay - diálogos (QR: Áudio)



Quedar para ir al cine

- Laura (amiga):** ¿Te apetece ir al cine esta noche? He visto el cartel de una peli de ciencia ficción en el Renoir Princesa.
(Você está a fim de ir ao cinema hoje à noite? Vi o cartaz de um filme de ficção científica no Renoir Princesa.)
- Diego (amigo):** Sí, me viene bien. ¿Sabes si la ponen en versión original con subtítulos? La doblada me distrae.
(Sim, para mim está bom. Você sabe se está passando em versão original com legendas? A dublada me distrai.)
- Laura (amiga):** Creo que sí: hay una sesión a las 20:15 en la sala 3; dicen que la pantalla es grande y que las butacas del fondo son más cómodas.
(Acho que sim: tem uma sessão às 20:15 na sala 3; dizem que a tela é grande e que as poltronas do fundo são mais confortáveis.)
- Diego (amigo):** Perfecto. Si reservamos las entradas ahora por la web, nos ahorramos la cola en taquilla y podemos elegir sitio.
(Perfeito. Se reservarmos os ingressos agora pelo site, evitamos a fila na bilheteria e podemos escolher o lugar.)
- Laura (amiga):** Vale, reservo dos en la fila 8. Luego me cuentas si te gustó la protagonista y qué te pareció la trama.
(Tá bom, reservo dois na fileira 8. Depois você me conta se gostou da protagonista e o que achou da trama.)

- ¿Qué prefieren ver Laura y Diego: versión original o doblada? ¿Por qué?
-

6. Falar: traducir e responder (QR: IA+)

La película trata de... / A mí me pareció... porque... / ¿Te parece bien si reservamos las entradas para...?



1. Cuéntame sobre una película que viste hace poco: ¿de qué trata y te gustó?

2. Vas a ir al cine este fin de semana con un amigo: ¿qué tipo de película propones y cómo harías la reserva de las entradas?

7. Escrita: WhatsApp (QR: IA+)

Hola, ¿qué tal? Soy Lara.

Oye, ¿te apetece ir al cine este viernes? He visto el **cartel** de una peli de **ciencia ficción** que ponen a las 20:15. En la web dice que hay **sesión** en **versión original** con **subtítulos**, y otra **doblada** a las 22:30.

¿Qué te parece? Yo prefiero la VO, pero no sé si te viene bien por el horario. Si quieres, podemos **reservar entradas** hoy para elegir buenas **butacas**. Dime y lo cierro.



Escreva uma resposta apropiada: *¿Qué te parece si vamos a la sesión de las 20:15 en versión original? / Me parece buena idea reservar entradas hoy para elegir butacas en el centro. / Si te parece bien, después podemos tomar algo y comentar la película.*

Verbos importantes

Aconsejar (*aconselhar*)

Subjuntivo presente

yo	aconseje
tú	aconsejes
él/ella/usted	aconseje
nosotros/nosotras	aconsejemos
vosotros/vosotras	aconsejéis
ellos/ellas/ustedes	aconsejen

Tratar (*tratar*)

Subjuntivo presente

trate
trates
trate
tratemos
tratéis
traten